

## MEMORANDUM O RAZUMIJEVANJU

### između Republike Hrvatske i Europske zajednice o sudjelovanju Republike Hrvatske u Programu zajednice o interoperabilnom pružanju europskih prekograničnih elektroničkih usluga javne vlasti javnim upravama, poduzetnicima i građanima (IDABC)

**VLADA REPUBLIKE HRVATSKE (U DALJNJEM TEKSTU HRVATSKA),**

s jedne strane, i

**KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA (u daljnjem tekstu Komisija), u ime Europske zajednice,**

s druge strane,

time da:

- (1) Okvirni sporazum od 22. studenoga 2004.<sup>1</sup> između Republike Hrvatske i Europske zajednice uspostavlja opća načela za sudjelovanje Hrvatske u programima Zajednice, ostavljajući Komisiji i nadležnim tijelima Hrvatske da odrede posebna uglavke i uvjete, uključujući financijski doprinos, glede takvoga sudjelovanja u svakom pojedinom programu,
- (2) je Program IDABC ustanovljen Odlukom Europskoga parlamenta i Vijeća broj 2004/387/EC od 21. travnja 2004.<sup>2</sup>

SPORAZUMJELE SU KAKO SLIJEDI

#### **Članak 1.** ***Program***

Hrvatska sudjeluje u Programu IDABC (u daljnjem tekstu Program), u skladu s uvjetima postavljenim Okvirnim sporazumom od 22. studenoga 2004. između Europske Unije i Hrvatske o općim načelima za sudjelovanje Hrvatske u programima Zajednice, a prema odredbama i uvjetima navedenim u člancima od 2. do 4. ovoga Memoranduma o razumijevanju.

---

<sup>1</sup> Službeni glasnik Europske unije [OJ EU] L 192, 22. srpnja 2005., str. 16.

<sup>2</sup> Službeni glasnik Europske unije [OJ EU] L 144, 30. travnja 2004. (također pogledati Ispravak, Službeni glasnik Europske unije [OJ EU] L 181, 18. svibnja 2004., str. 25.)

## **Članak 2.**

### ***Uglavci i uvjeti glede sudjelovanja u Programu***

1. Hrvatska sudjeluje u aktivnostima Programa sukladno ciljevima, mjerilima, postupcima i rokovima određenim Odlukom broj 2004/387/EC.
2. Odredbe i uvjeti primjenjivi na podnošenje, ocjenu i odabir prijava od strane onih institucija, organizacija i pojedinaca iz Hrvatske koji se imaju pravo natjecati, bit će isti onima primjenjivima na institucije, organizacije i pojedince iz država članica Europske unije koji se imaju pravo natjecati.
3. Hrvatska će za sudjelovanje u Programu svake godine uplaćivati financijski doprinos u Opći proračun Europske unije sukladno članku 3. ovoga Memoranduma.
4. Financijski doprinos Hrvatske u pogledu svoga sudjelovanja i u provedbi Programa pridodaje se iznosu koji se svake godine u Općem proračunu Europske unije namjenjuje izdvajanju radi ispunjavanja financijskih obveza proizišlih iz različitih oblika mjera potrebnih za provedbu, upravljanje i izvršavanje Programa.
5. U postupcima koji se odnose na zahtjeve, ugovore i izvješća, kao i za druge upravne stvari rabi će se jedan od službenih jezika Zajednice.

## **Članak 3.**

### ***Financijski doprinos***

Pravila koja uređuju financijski doprinos Hrvatske sadržana su u Dodatku I.

Dio toga financijskog doprinosa može se financirati odgovarajućim instrumentima vanjske pomoći Zajednice, ako Hrvatska to zatraži.<sup>3</sup>

## **Članak 4.**

### ***Izvještavanje i ocjenjivanje***

Ne dovodeći u pitanje nadležnosti Komisije i Suda revizora Europskih zajednica u odnosu na praćenje i ocjenjivanje Programa, sudjelovanje Hrvatske u Programu će se neprekidno nadzirati na partnerskoj osnovi koja uključuje Komisiju i Hrvatsku. Hrvatska će Komisiji podnositi mjerodavne izvještaje te sudjelovati i u drugim konkretnim aktivnostima koje Zajednica organizira u tom kontekstu.

U skladu s Uredbama (EC, Euratom) broj 1605/2002 od 25. lipnja 2002. i (EC, Euratom) broj 2342/2002 od 23. prosinca 2002. kao i drugim pravilima navedenim u ovom Memorandumu o razumijevanju, ugovori sklopljeni s korisnicima programâ utemeljenih u Hrvatskoj, omogućit će financijsku ili drugu reviziju na temelju dokumenata te na licu mjesta, a koju predstavnici Komisije ili druge osobe koje Komisija ovlasti, mogu provesti u bilo kojem trenutku.

---

<sup>3</sup> Ukupan iznos pomoći koji se odnosi na Programe Zajednice u kojima će Hrvatska sudjelovati, bit će naveden u Financijskom sporazumu za godišnji Nacionalni program koji se tiče ovakve pomoći (Programa PHARE).

Predstavnici Komisije ili druge osobe koje ovlasti Komisija imat će odgovarajući pristup dokumentima kao i svim drugim informacijama kako bi obavili takve revizije, uključujući i one u elektroničkom obliku. Ovo pravo na pristup bit će izrijekom navedeno u ugovorima sklopljenim radi provedbe instrumenata navedenih u ovome Memorandumu. Sud revizora Europskih zajednica imati će ista prava kao Komisija.

## **Članak 5.** ***Završne odredbe***

Ovaj Memorandum o razumijevanju se primjenjuje tijekom trajanja Programa.

Ipak, odluči li Europska zajednica produljiti trajanje bez nekih značajnih promjena u Programu, ovaj Memorandum će se odgovarajuće i automatski produljiti, ako ga niti jedna strana ne otkáže u roku od mjesec dana od dana donošenja odluke o produljenju.

Projekti i aktivnosti koji su u tijeku u trenutku prestanka nastavljaju se do završetka pod uvjetima određenim ovim Memorandumom o razumijevanju, kao i sve ugovorne odredbe koje se odnose na te projekte i aktivnosti.

Dodatak I je sastavni dio ovoga Memoranduma o razumijevanju.

Ovaj Memorandum o razumijevanju može se izmijeniti ili dopuniti u pisanom obliku uz pristanak stranaka.

Ovaj Memorandum o razumijevanju stupa na snagu prvog dana prvoga mjeseca nakon što se stranke pisano međusobno izvijeste o okončanju unutarnjih postupaka potrebnih za stupanje na snagu ovog Memoranduma.

Ovaj Memorandum o razumijevanju će se privremeno primjenjivati od dana potpisivanja.

U Zagrebu

U Bruxellesu

dana

dana

*Za Vladu Republike Hrvatske  
[u ime Republike Hrvatske]*

*Za Komisiju,  
u ime Europske zajednice,*

Gospodin Miroslav KOVAČIĆ  
*Državni tajnik u  
Središnjem državnom Uredu za e-Hrvatsku  
Vlade Republike Hrvatske*

Gospodin Guenter VERHEUGEN  
*Član Komisije  
za poduzetništvo i industriju*

## DODATAK I

### Pravila koja uređuju financijski doprinos Hrvatske u Programu IDABC

1. Financijski doprinos koji Hrvatska ima uplatiti u Opći proračun Europske unije za sudjelovanje u Programu, bit će sljedeći:
  - za 2006. godinu =93.992 EUR,
  - za 2007. godinu =102.366 EUR,
  - za 2008. godinu =110.162 EUR,
  - za 2009. godinu =117.958 EUR.
2. Doprinos Hrvatske pokriva troškove vezane za pripremu, izvedivost, razvitak i provedbu projekata od zajedničkog interesa, kao i za razvitak i provedbu vodoravnih mjera predviđenih Programom.
3. Putni troškovi i troškovi dnevnica predstavnika i stručnjaka iz Hrvatske u svrhu sudjelovanja kao promatrača u radu vijeća navedenog u članku 11. Odluke broj 2004/387/EC ili na drugim sastancima u svezi s provedbom Programa, Komisija nadoknađuje na jednak način i u skladu s postupcima koji su na snazi za predstavnike država članica Europske unije.
4. Financijska uredba koja se primjenjuju na Opći proračun Europske unije primjenjuju se i na upravljanje financijskim doprinosom Hrvatske.
5. Kad Memorandum o razumijevanju stupi na snagu kao i na početku svake sljedeće proračunske godine, Komisija će Hrvatskoj poslati poziv za uplatom sredstava koja odgovaraju njenom doprinosu za troškove pokrivena ovim Memorandumom o razumijevanju.
6. Isti doprinos se ima uplatiti u eurima na bankovni račun Komisije vođen u eurima.
7. Hrvatska uplaćuje svoj doprinos za godišnje troškove u skladu s pozivom za uplatu sredstava, ne kasnije od tri mjeseca od dana poziva. Svako kašnjenje s plaćanjem doprinosa povećava dospjele obveze za kamate na neplaćeni iznos od dana dospijea. Kamatna stopa jest ona stopa koju primjenjuje Središnja europska banka za svoje glavne poslove refinanciranja, kao što je objavljeno u nizu C Službenoga glasnika Europske unije na snazi prvoga kalendarskog dana u mjesecu u kojemu pada nadnevak dospijea, uvećana za 3,5 postotna boda. U slučaju da je kašnjenje s uplatom doprinosa takvo da može značajno ugroziti provedbu i upravljanje Programom, kao i u slučaju neplaćanja 20 (dvadeset) radnih dana nakon što Komisija službeno pošalje požurnicu Hrvatskoj, sudjelovanje Hrvatske u Programu u predmetnoj godini će se obustaviti.